



**PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO  
SECRETARIA MUNICIPAL DO VERDE E DO MEIO AMBIENTE**

**TERMO DE ADITAMENTO DE CONTRATO Nº 040/SVMA/2013**

**CONTRATO Nº 012/SVMA/2012**

**PROCESSO ADMINISTRATIVO Nº 2011-0.339.635-4**

**MODALIDADE: PREGÃO Nº 005/SVMA/2012**

**CONTRATANTE: PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO - SECRETARIA DO  
VERDE E DO MEIO AMBIENTE – CNPJ n. 74.118.514/0001-82**

**CONTRATADA: E.S. ASAHI SEKI SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS E INFORMÁTICA -  
ME – CNPJ 11.533.954/0001-86**

**OBJETO:** A contratação de serviços de transcrição de áudio gravado das reuniões do CADES e CONFEMA, audiências, apresentações públicas e outros eventos da SVMA, nos termos contidos no Anexo I.

**OBJETO DO ADITAMENTO:** Prorrogação do prazo de vigência, por um período de **12 (doze) meses**, contados a partir de **27/03/2013** e **Redução** de 20% (vinte por cento) dos serviços inicialmente contratados.

**VALOR UNITÁRIO / HORA:** R\$ 90,00 (noventa reais)

**VALOR INICIALMENTE CONTRATADO:** R\$ 13.500,00 (treze mil e quinhentos reais).

**VALOR APÓS A REDUÇÃO:** R\$ 10.800,00 (dez mil e oitocentos reais).

**DOTAÇÃO ORÇAMENTÁRIA:** 27.10.18.122.2610.6.650.3.3.90.39.00.00

**NOTA DE EMPENHO:** 32731/2013

Pelo presente Instrumento de Aditamento Contratual, de um lado a Municipalidade de São Paulo, por meio da **SECRETARIA MUNICIPAL DO VERDE E DO MEIO AMBIENTE**, neste ato representada pelo Senhor Chefe de Gabinete, Sr. **VALTER ANTONIO DA ROCHA**, conforme atribuição delegada pela Portaria nº 22/SVMA.G/2013, adiante designada apenas **CONTRATANTE** e, de outro, a empresa **E.S. ASAHI SEKI SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS E INFORMÁTICA – ME**, com sede na Rua Maquerobi, nº 165, São Paulo, SP, CEP: 04053-030, inscrita no CNPJ sob o nº 11.583.954/0001-86, telefones (41) 3076-2972, adiante designada simplesmente **CONTRATADA**, neste ato representada pela Sra. **EDNA SATIKO ASAHI SEKI**, portadora do RG nº 38.236.017-5 SPP/SP e CPF/MF sob o nº 023.627.209-85, proprietária, adiante designada apenas **CONTRATADA**, de acordo com o despacho do Senhor Chefe de Gabinete exarado às fls. 339/340 do processo administrativo em epígrafe e publicado no Diário Oficial do Município em 02/04/2013, fls. 81, resolvem aditar por meio deste termo o Contrato 012/SVMA/2012, conforme condições e cláusulas seguintes:

**PREFEITURA DO MUNICÍPIO DE SÃO PAULO  
SECRETARIA MUNICIPAL DO VERDE E DO MEIO AMBIENTE**

**CLÁUSULA PRIMEIRA  
PRORROGAÇÃO DE PRAZO COM REDUÇÃO DE SERVIÇOS  
INICIALMENTE CONTRATADOS**

- a) Fica autorizado a **prorrogação do prazo de vigência** do Contrato nº 012/SVMA/2012, celebrado com a empresa **E. S. ASAH SEKI SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS E INFORMÁTICA - ME**, inscrita no **CNPJ sob o nº 11.533.954/0001-86**, que tem por objeto a contratação de serviços de transcrição de áudio gravado das reuniões do CADES e CONFEMA, audiências, apresentações públicas e outros eventos da SVMA, nos termos do ANEXO I do Edital, por um período de **12 (doze) meses**, contados a partir de **27/03/2013**;
- b) Fica autorizado a **redução de 20% (vinte por cento)** dos serviços inicialmente contratados, passando a quantidade de 150 horas/ano estimadas de gravação **para 120 horas/ano estimadas de gravação**, resultando no valor global estimado de **R\$ 10.800,00** (dez mil e oitocentos reais).

**CLÁUSULA SEGUNDA  
DA RATIFICAÇÃO**

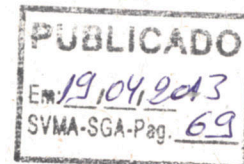
2.1. Ratificam-se, em todos os seus termos, as demais cláusulas e condições do contrato, desde que não colidam com as disposições do presente termo aditivo.


E, por estarem acordes, exaram as partes suas assinaturas no presente instrumento, na presença de duas testemunhas que também o subscrevem, lavrado somente no anverso de 04 (quatro) laudas, e extraído em 04 (quatro) vias de igual teor.

São Paulo, 18 de abril de 2013.

  
\_\_\_\_\_  
**SECRETARIA MUNICIPAL DO VERDE E DO MEIO AMBIENTE  
VALTER ANTONIO DA ROCHA  
CHEFE DE GABINETE**

  
\_\_\_\_\_  
**E.S. ASAH SEKI SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS E INFORMÁTICA – ME  
EDNA SATIKO ASAH SEKI  
CONTRATADA**



  
\_\_\_\_\_  
Maria Aparecida  
SVMA-GIDAF-52

**TESTEMUNHAS:**

1. \_\_\_\_\_  
**Nome:**  
**R.G. nº**

2.   
**Nome: Lúcia Regina Ferreira Dantas**  
**R.G. nº 15.484.645-4**